



Bernhardsthaler

# Hauskalender

für das Jahr



**1916.**



**Illustriertes Jahrbuch der Erinnerung, Unterhaltung und Belehrung.**

Der Reinertrag dieses Kalenders fließt dem  
Kirchenbauvereine Bernhardsthal zu. □ □



Selbstverlag des Herausgebers Karl Bock, Pfarrer.  
Druck von Ambr. Dpiß in Warnsdorf.



## Unsere Helden.

Das zweite Jahr wüthet der blutige Krieg. Von den Männern und Jünglingen unseres Ortes ist eine ganze Anzahl am Schlachtfelde, zur Abwehr der Feinde unseres Vaterlandes. Mehr als einen davon traf die tödtliche, feindliche Kugel, manchen verwundete sie, manchem brachte sie den Tod. Einige holten sich an der Front eine Krankheit, an der sie sterben mußten.

Die Soldaten unseres Dorfes sind auch tapfer. Mehrere aus ihnen tragen mit Stolz das Zeichen der Anerkennung ihrer Tüchtigkeit, die Tapferkeitsmedaille.

Es ist wegen der während des Krieges notwendigen strengen Zensur nicht möglich, jetzt schon Ausführliches und Eingehenderes über die Kriegstaten unserer Helden zu bringen. Wir behalten uns vor, wenn Friede sein wird, derartige Schilderungen zu veröffentlichen. Wir führen jetzt nur folgende Namen an:

Reichl Franz, gestorben am 5. Oktober 1914 im Spital zu Proßnitz an der Ruhr. Johann Saleschak, ein gebürtiger Bernhardtsthale, Lan-

desbeamter in Brünn, gefallen am 28. November 1914 in Serbien. Josef Weilinger, in Bernhardtsthal gebürtig und zuständig, zuletzt auswärts wohnend, gefallen am 15. April 1915 in den Karpathen. Jarek Georg, am 6. Mai 1915 in Dorna-Randreny, Bukowina, vom Eisenbahnzuge überfahren. Tagwerker Franz, gefallen am 26. Mai 1915 in Galizien. Weilinger Franz, verwundet am 28. Juli, gestorben am 7. August 1915 in Rzeszob. Wind Josef, gestorben am 1. Oktober 1915 im Typhusspitale zu Oswiecim.

Die Große Silberne Tapferkeitsmedaille errangen: Saleschak Johann, Schlechta Rudolf, Schultes Franz, Andjel Wilhelm, Vogt Franz. Die Silberne Tapferkeitsmedaille erhielten: Vlahak Johann, Lanzer Franz. Die Bronzene Tapferkeitsmedaille: Eder Alois.

Wir wollen in den Bernhardtsthale Kalendarern nach und nach die Bilder unserer Helden bringen. Bilder, die heuer nicht Aufnahme finden konnten, folgen in den nächsten Jahren.



## Volksbewegung in Bernhardtsthal.

(für die Zeit vom 1. November 1914 bis 1. November 1915.)

### A. In Bernhardtsthal Geborene. 1914.

- Berger Johann, (Eltern: Leopold, Leopoldine, Nr. 302) geb. 11. November;  
Neusiedler Hermann, (Eltern: Johann, Rosina, Nr. 120) geb. 9. November;  
Saleschak Alois, (Eltern: Johann, Franziska, Nr. 315) geb. 12. November;  
Schultes Ernestine, (Eltern: Josef, Theresia, Nr. 319) geb. 18. November;  
Nedwed Friederika, (Eltern: Michael, Theresia, Nr. 170) geb. 26. November;  
Poláček Maria, (Eltern: Josef, Katharina, Nr. 328) geb. 4. Dezember;

- Schmaus Ernest, (Eltern: Johann, Maria, Nr. 125) geb. 3. Dezember;  
Huber Maria, (Eltern: Leopold, Viktoria, Nr. 146) geb. 14. Dezember;  
Höb Alois, (Eltern: Josef, Anna, Nr. 155) geb. 16. Dezember;  
Janulík Maria, (Mutter: Anna, Nr. 82) geb. 21. Dezember;  
Šupa Franz, (Mutter: Juliana, Nr. 304) geb. 21. Dezember;  
Schaludek Magdalena, (Eltern: Johann, Rosa, Nr. 301) geb. 21. Dezember.  
Weilinger Anna, (Eltern: Rudolf, Maria, Nr. 248) geb. 19. Dezember;

Sanjalik Stephan, (Mutter: Juliana, Nr. 127) geb. 26. Dezember.

1915.

Wind Angela, (Eltern: Anton, Katharina, Nr. 94) geb. 3. Jänner;

Keilner Rudolf, (Eltern: Rudolf, Maria, Nr. 183) geb. 5. Jänner;

Míček Josef (Eltern: Jakob, Maria, Nr. 104) geb. 12. Jänner;

Voráň Johann, (Eltern: Johann, Theresia, Nr. 1) geb. 11. Februar;

Stättner Leopold, (Eltern: Josef, Maria, Nr. 197) geb. 22. Februar;

Sofmeister Leopoldine, (Eltern: Leopold, Anna Maria, Nr. 234) geb. 27. Februar;

Travníček Johann, (Eltern: Josef, Antonia, Nr. 241) geb. 28. Februar;

Birjak Josef, (Eltern: Josef, Maria, Nr. 3) geb. 5. März;

Buzík Josef, (Eltern: Thomas, Rosalia, Nr. 71) geb. 15. März;

Görner Johann, (Eltern: Johann, Rosalia, Nr. 230) geb. 20. März;

Keilner Rudolf, (Eltern: Franz, Theresia, Nr. 322) geb. 25. März;

Dvořák Anton, (Eltern: Johann, Anna, Nr. 156) geb. 28. März;

Selmer Leopold, (Eltern: Leopold, Anna Nr. 321) geb. 4. April;

Roßl Johann, (Eltern: Johann, Katharina Nr. 187) geb. 4. April;

Moser Hermann, (Eltern: Rupert, Theresia, Nr. 204) geb. 7. April;

Zubalík Franziska, (Eltern: Franz, Veronika, Nr. 127) geb. 20. Mai;

Wind Theresia, (Eltern: Gustav, Theresia, Nr. 84) geb. 16. Mai;

Fabian Pauline, (Eltern: Johann, Maria, Nr. 143) geb. 29. Mai;

Södl Anna, (Eltern: Josef, Maria, Nr. 114) geb. 28. Juni;

Keilner Richard, (Eltern: Johann, Maria, Nr. 210) geb. 2. Juli;

Potrich Franz, (Eltern: Luigi, Rosa, Nr. 277) geb. 10. August;

Gerola Maria, (Eltern: Giovanni, Maria, Nr. 277) geb. 12. August;

Drábeč Rudolf, (Eltern: Stephan, Maria, Nr. 320) geb. 12. August;

Schaludek Moisia, (Eltern: Anton, Magdalena, Nr. 55) geb. 13. Oktober;

Berger Claudine, (Eltern: Josef, Anna, Nr. 151) geb. 18. Oktober;

Bohrn Josef, (Eltern: Leopold, Rosalia, Nr. 315) 21. Oktober;

Morawek Anna, (Eltern: Johann, Maria, Nr. 222) geb. 31. Oktober.

B. In Bernhardssthal Getraute.  
Am 24. November 1914: Keilner Josef mit Weilinger Rosa;

am 2. Februar 1915: Körner Matthias mit Kurtin Maria;

am 31. August 1915: Grois Johann mit Ellenar Theresia;

### C. Auswärts Getraute.

1. Infolge Delegation durch das Pfarraamt Bernhardssthal wurden am 16. September 1915 in Untertemenau getraut: Sasitschka Johann mit Barbara Sadrony, geb. Batek.

2. Von folgenden Personen, die in Bernhardssthal geboren sind, kam an das hiesige Pfarraamt die Anzeige über ihre auswärts erfolgte Trauung:

Smutny Leopold, getraut am 17. November 1914 in Wien, Pfarre St. Stephan, mit Krottendorfer Anna;

Weilinger Josef, getraut am 20. April 1915 in Hohenau mit Subinger Johanna.

### D. In Bernhardssthal Verstorbene. 1914.

Šruzek Agnes (Nr. 229), geb. 2. Jänner 1899, gest. 17. November;

Sejbal Maria (Nr. 127), geb. 24. März 1914, gest. 24. November;

Körner Katharina (Nr. 127), geb. 21. Oktober 1855, gest. 26. November;

Weilinger Anna (Nr. 171), geb. 2. Oktober 1888, gest. 26. Dezember;

Stättner Karl (Nr. 181), geb. 21. Jänner 1844, gest. 30. Dezember.

1915.

Schultes Richard (Nr. 253), geb. 14. Mai 1914, gest. 5. Jänner;

Schultes Karl (Nr. 142), geb. 21. Jänner 1878, gest. 6. Jänner;

Sofmeister Maria (Nr. 234), geb. 21. Jänner 1914, gest. 11. Jänner;

Staffa Florentine (Nr. 283), geb. 6. März 1914, gest. 17. Jänner;

Simmermann Karl (Nr. 170), geb. 22. Juli 1829, gest. 17. Jänner;

Berger Johann (Nr. 302), geb. 11. November 1914, gest. 12. Februar;

Ribitsch Jakob (Nr. 220), geb. 2. Februar 1838, gest. 25. Februar;

Godey Anna (Nr. 248), geb. 25. April 1850; gest. 3. März;

Fabian Maria (Nr. 219), geb. 12. Februar 1874, gest. 8. März;

Weilinger Alfred (Nr. 90), geb. 9. September 1914, gest. 21. März;

Kellner Maria (Nr. 210), geb. 1. Dezember 1843, gest. 25. März;

Travničesk Johann (Nr. 241), geb. 28. Februar 1915, gest. 27. März;

Weilinger Anna (Nr. 248), geb. 19. Dezember 1914, gest. 9. April;

Tafinger Theresia (Nr. 135), geb. 22. Jänner 1837, gest. 16. April; (gestorben in Feldsberg, Leiche nach Bernhardtsthal überführt);

Wolf Elisabeth (Nr. 102), geb. 15. Juni 1839, gest. 19. April;

Sasitschka Theresia (Nr. 127), geb. 8. November 1848, gest. 24. April;

Pavlica Thomas (Nr. 260), geb. 30. November 1839, gest. 7. Mai;

Koehl Johann (Nr. 187), geb. 4. April 1915, gest. 8. Mai;

Barbut Basilius, geb. 27. Jänner 1896, gest. 18. Mai;

Schlechtka Aloisia (Nr. 59), geb. 11. Oktober 1869, gest. 23. Mai;

Kellner Josef (Nr. 206), geb. 3. April 1833, gest. 2. Juni;

Robatschek Rosa (Nr. 286), geb. 19. April 1905, gest. 11. Juni;

Taraska Anton (Nr. 327), geb. 5. Juni 1910, gest. 22. Juni;

Schaludek Barbara (Nr. 99), geb. 10. November 1847, gest. 4. Juli;

Turek Paul (Nr. 216), geb. 10. Juli 1839, gest. 17. Juli;

Lufki Franz (Nr. 84), geb. 14. August 1828, gest. 27. Juli;

Weilinger Alfred (Nr. 83), geb. 7. Mai 1913, gest. 4. August;

Kellner Franz (Nr. 202), geb. 14. Juni 1832, gest. 8. August;

Weilinger Anna (Nr. 43), geb. 5. März 1849, gest. 25. August;

Zugar Rosalia (Nr. 127), geb. 1. März 1828, gest. 25. August;

Drabek Rudolf (Nr. 320), geb. 12. August 1915, gest. 2. September;

Fabian Maria (Nr. 185), geb. 20. Juli 1863, gest. 20. September;

Wlaschik Josef (Nr. 87), geb. 24. Oktober 1860, gest. 23. September;

Weilinger Josef (Nr. 31), geb. 23. Februar 1855, gest. 20. Oktober;

Lindmaier Emilie (Nr. 100), geb. 9. Oktober 1901, gest. 21. Oktober.



## Schule.

Die öffentliche fünfklassige Volksschule zu Bernhardtsthal wird im Schuljahre 1915—1916 von 291 Kindern (137 Knaben, 154 Mädchen) besucht. In der ersten Klasse sind 45 Schüler (24 Knaben, 21 Mädchen), in der zweiten Klasse 46 Schüler (24 Knaben, 22 Mädchen), in der dritten Klasse 39 Schüler (17 Knaben, 22 Mädchen), in der vierten Klasse 82 Schüler (40 Knaben, 42 Mädchen), in der fünften Klasse 79 Schüler (32 Knaben, 47 Mädchen).

Folgende Kinder unseres Ortes besuchen auswärtige Schulen:

a) die Bürgerschule in Hohenau: Schultes Robert;

b) die Bürgerschule in Lundenburg: Wimmer Ernest, Bilka Franz, Hein Friedrich,

Weilinger Eduard, Grois Josef, Linhart Hugo, Blahak Rudolf.

Ferner sind Studierende aus Bernhardtsthal:

Hein Felix an der Realschule in Wiener-Neustadt; Lanzer Josef am Gymnasium in Oberhollabrunn; Lanzer Johann am Gymnasium in Baden; Fleck Ernest am Gymnasium in Lundenburg; Blahak Maria an der Lehrerinnenbildungsanstalt in Olmütz; Moser Ottilie an der Lehrerinnenbildungsanstalt in Brünn.

Der Lehrkörper an der Schule in Bernhardtsthal hat den gleichen Stand wie im Vorjahre. Anzumerken ist nur, daß Herr Lehrer Bug an die Schule zu Neuruppersdorf bei Wildendürnbach zur zeitweiligen Aushilfe berufen wurde.



## Flüchtlinge aus Südtirol.

Als Italien an Österreich den Krieg erklärte, wurde die Bevölkerung der an den Grenzen gelegenen Ortschaften ins Innere der österreichisch-ungarischen Monarchie abgehoben. Auch nach Bernhardssthal kamen am 28. Mai 1915 eine Anzahl Flüchtlinge italienischer Zunge, die aus den Orten Terragnolo und Noriglio, Bezirk Rovereto, Südtirol, stammen. Die Namen derselben seien hier verzeichnet, sie bilden ja auch einen Baustein zur Geschichte des großen Krieges, so weit sie unseren Ort betrifft.

Aus Noriglio waren folgende Familien hier:

1. Citroni Eugenia, mit ihren Kindern Tina, Antonio, Enrico und dem Ziehkinde Kerpel Antonio.

2. Filz Simone und Maria.

3. Pergola Luisa, mit den Kindern Carlo, Emilio, Maria, Agnese.

Aus Terragnolo waren nachstehende Familien:

4. Frassen Domenico, mit seiner Tochter Maria und der Schwiegertochter Gisela Frassen, letztere mit ihren Kindern Ondina und Marcello.

5. Gerola Maria, mit den Kindern Rosa und Maria (letztenanntes in Bernhardssthal geboren).

6. Peterlini Francesco und Giuditta, mit den Kindern Francesco (Militärinvalid), Dusolina, Giacinta, Amabile.

7. Potrich Luigi und Rosa, mit ihren Kindern Clementina, Anna, Giuseppina, Olivo, Angelo, Francesco (dieser in Bernhardssthal geboren).

8. Roberi Albino und Candida, mit den Kindern Severino, Enrica, Natalia und der Großmutter Maria Roberi.

9. Sannicolo Catarina, mit den Kindern Giulia, Narciso, Riccardo.

10. Stedile Giuditta, mit den Kindern Narcisa, Giuseppina, Tullia, Emilia, Lidia, Giuseppe, Saberio.

11. Valle Augusto und Maria, mit den Söhnen und Töchtern Matteo, Francesco, Giuseppe, Margarita und der Schwester Terese.

12. Valle Giulia, mit den Kindern Ida, Emilia, Edvino, Maria, Silvio, Leo.

Die Flüchtlingsfamilien wurden in den einzelnen Häusern Bernhardssthal's, in welchen leerstehende Wohnungen waren, verteilt. Die vorstehend sub 1 genannte Familie wohnte auf Nr. 76, 2 auf 23, 3, 5 und 9 auf Nr. 324, 4 auf Nr. 320, 6 auf Nr. 121, 7 auf Nr. 279, 8 auf Nr. 275, 10 auf Nr. 209, 11 und 12 auf Nr. 325.



## Kirchliche Angelegenheiten.

In der Zeit vom 1. Oktober 1914 bis 30. September 1915, das ist innerhalb eines ganzen Jahres, wurden in der Pfarrkirche Bernhardssthal 6014 Kommunionen ausgeteilt.

Ihre erste heilige Kommunion empfangen am Christi-Himmelfahrtsfeste (13. Mai 1915) nachbenannte Kinder: Berger Josef, Fleck Georg, Grois Ernest, Grois Richard, Heindl Karl, Kellner Johann, Padlica Franz, Pfeiler Rudolf, Reichl Franz, Schaludek Josef,

Schwabenbauer Franz, Smetana Stephan, Sollny Reginald, Taibl Ad., Urbančik Joh., Weilinger Jak., Weilinger Matth., Ceti Marie, Cupal Anna, Grois Emma, Godey Rosa, Heim Adele, Kellner Theresia, Lindmaier Maria, Morawek Maria, Nagy Olga, Respor Anna, Neufiedler Anna, Schaludek Maria, Schultes Hermine, Tanzer Theresia, Vogt Theresia, Wachter Maria, Weilinger Theresia, Schultes Theresia, Tanzer Elisabeth.



## Kirchenbauverein Bernhardssthal.

Solange der Krieg währt, muß natürlich der Gedanke an den Kirchenbau vor den vielen Kriegsjorgen rückgestellt werden, niemals aber darf er ganz in Vergessenheit geraten.

Möge der Kirchenbau allen Bernhardssthalern fort am Herzen liegen, möge auch inmit-

ten der Kriegszeit alles getan werden, was ihn fördert und alles vermieden werden, was ihn hindern könnte.

Aus technischen Gründen werden wir das Verzeichnis der Spenden für unseren Kirchenbau im nächsten Kalender veröffentlichen.

# Milchgenossenschaft Bernhardsthal.

(Gegründet 1905.)

Die Milchgenossenschaft zählte Ende 1914: 221 Mitglieder und 1144 Geschäftsanteilen zu 10 K, die voll eingezahlt sind. Es waren demnach 572 Melkkühe angemeldet. Im Laufe des Jahres 1914 wurden an die niederösterreichische Molkerei (Wien, XX/2, Hochstädtplatz 5) 724.961 Liter Milch abgefannt, also durchschnittlich täglich 1986 Liter. Diefür empfing die Genossenschaft K 160.255.81, per Liter h 22.10. Nach Abzug aller Auslagen für den Betrieb (Geschäftsführung, Fracht, Transport, Kühlerlohn, Verbrauchsgegenstände, Reparaturen, Eis u. a.) und die Amortisation wurden an die Mitglieder K 140.186.01, also h 19.33 für einen Liter ausgezahlt. Die Auslagen betragen K 20.056.20.

Der Gebahrungsüberschuß im Betrage von K 13.60 wurde dem Sondergelde (Reservefonds) überwiesen, das eine Höhe von K 1625.39 erreicht hat. Der Durchschnittsfettgehalt der Milch betrug 3.86 Prozent, der höchste (im November und Dezember) 3.96 Prozent, der niedrigste (im Mai) 3.70 Prozent.

In den Vorstand wurde Herr Schultes Jakob, Nr. 5, statt des jahungsmäßig ausgeschiedenen Herrn Erdlitschka Josef neugewählt, Herr Bohrn Franz, Nr. 70, wiedergewählt, in der Vollversammlung vom 2. Februar 1915. Die Genossenschaft erhielt von der n.-ö. Molkerei für das Jahr 1914 die zweite Reinlichkeitsprämie im Betrage von K 150.—.



## Spar- und Darlehenskassenverein für Bernhardsthal.

(Gegründet 1897.)

Mitgliederzahl Ende 1914: 151.

Geschäftsgebarung im Jahre 1914:

Einzahlungen für Geschäftsanteile K	30.—
Rückzahlungen der Geschäftsanteile „	70.—
Stand der Geschäftsanteile . . . . .	1510.—
Eingezahlte Spareinlagen . . . . .	61.277.49
Rückgezahlte Spareinlagen . . . . .	91.179.51
Stand der Spareinlagen . . . . .	204.829.33
Gegebene Darlehen . . . . .	7670.—
Rückgezahlte Darlehen . . . . .	11.280.—
Stand der Darlehen . . . . .	56.542.—

von 160 K Geschäftsanteile; das verfügbare Guthaben beträgt 146.612 K 93 h; das Sondergeld (Reservefonds) hat die Höhe von 2619 K 07 h; an die landwirtschaftliche Genossenschaftszentralkasse wurden abgeführt 43.901 K 09 h; aus derselben Kasse wurden entnommen 69.675 Kronen 09 Sella.

Für die Zeichnung der ersten österreichischen Kriegaanleihe wurden im November 1914 von den Mitgliedern und Spareinlegern behoben 49.500 K. Auf die zweite österreichische Kriegaanleihe wurden im Mai 1915 beim Kassenvereine gezeichnet 75.400 K.

Die Gelder des Kassenvereines erliegen, insoweit sie nicht als Darlehen an Mitglieder hinausgegeben wurden, im Betrage von 149.392 Kronen bei der landwirtschaftlichen Genossenschaftszentralkasse in Wien, und zwar sind hie-

Der Zinsfuß für Spareinlagen betrug 4 1/4 Prozent, jener für Darlehen 5 Prozent.

In dem Stande der Vorstands- und Aufsichtsrats-Mitglieder trat keine Veränderung ein.



## Cholera zu Bernhardsthal in den Jahren 1831, 1849, 1855, 1866.

Im gegenwärtigen Kriege ist oft von der Cholera die Rede. Auf verschiedenen Seiten und Stellen, im Kriegsgebiete und im Hinterlande ist sie aufgetreten. Gott sei Dank hat die moderne Medizin doch mehr Mittel und Wege gefunden, um den fürchterlichen Feind mit Erfolg zu bekämpfen.

Wir hatten in unserem Orte Bernhardsthal im vorigen Jahrhundert viermal die Cholera, und zwar in den Jahren 1831, 1849, 1855, 1866. Das Pfarrgedenkbuch und die Sterbematriken schreiben hierüber. Das erste Mal trat sie im

Jahre 1831 auf. Damals handelte es sich um eine neue, vielfach noch unbekannte Krankheit.

Pfarrer Karl Konall hat über dieses erste Auftreten der Cholera-Krankheit im Gedenkbuche einen sehr ausführlichen Bericht aufgezeichnet. Derselbe sei hier im Folgenden möglichst wörtlich wiedergegeben. Er lautet:

Schon im Monate Juni 1831 wurde das Gerücht allgemein, daß die durch die russische Armee aus Persien nach Rußland eingeschleppte und von da nach Polen verbreitete epidemische Krankheit, die orientalische Brechruhr (Morbus

(Cholera) auch bereits nach Ungarn übergangen und daselbst in mehreren Orten eine bedeutende Menge Menschen hinweggerafft habe.

Auch machten die Landesbehörden Anstalt, damit diese Krankheit nicht nach Oesterreich und die an Ungarn nahe liegenden Provinzen vordringe.

Es wurde nämlich die Aufstellung eines Militär-Cordons an den Grenzen gegen Ungarn von Seite der k. k. Behörden beschloffen, Kontumazhäuser errichtet und angeordnet, daß in jedem Orte geeignete Häuser, welche sich füglich absperrern ließen, zu Spitalern für Cholera-Kranke eingerichtet würden.

In der Mitte des Monates Juli rückte eine Kompagnie vom k. k. Linien-Infanterie-Regimente Prinz von Portugal in Bernhardsthal ein und besetzte am folgenden Tage die Grenze gegen Ungarn, welche seit einigen Tagen von den Ortsbewohnern bewacht werden mußte.

Zu G ö d i n g in Mähren wurde schleunigst ein Kontumaz-Haus für einige hundert Personen eingerichtet. Zu S o h e n a u bestand ein Kastell, das ist eine mit Schranken umgebene Hütte, in welcher sich Sanitäts- und Zoll-Beamte befanden.

Die aus Ungarn herübergekommenen Briefe, Waren und Lebensbedürfnisse mußten vor den Schranken abgesehen werden, wo sie von dem aufgestellten Personale nach vorgenommener Reinigung und Räucherung in Empfang genommen und befördert wurden. Auch konnte man sich am Kastelle in einer gewissen Entfernung mit den Abgesperrten besprechen.

Diese Maßregeln trugen um so mehr zur Beruhigung der Gemüther bei, als man sich augenscheinlich überzeugen konnte, mit welcher einer musterhaften Strenge dieselben vollzogen wurden.

Und doch hatte sich die Krankheit plötzlich und unerwartet zu L a n d s h u t in Mähren eingefunden. Dies ereignete sich zu Ende August (1831). Das daselbst stationierte Militär mußte sich sogleich in die Kontumaz begeben. Der Ort Landshut aber wurde zerniert. Die Krankheit raffte in ungefähr drei Wochen bei 100 Menschen in dem abgesperrten Orte hinweg.

Bald darauf hatte sich diese Krankheit auch zu A t t l i c h t e n w a r t h eingefunden. Die angrenzenden Ortschaften erhielten den Befehl, Attlichtenwarth abgesperrt zu halten. Auch daselbst starben binnen einigen Wochen bei 40 Personen an den Folgen dieser Krankheit.

Von Seite des hochwürdigsten fürstbischöflichen K o n s i s t o r i u m s wurde mittelst Kurrende vom Monate Juli 1831 angeordnet:

In der heiligen Messe sei täglich die Kollekte ex Missa pro vitanda mortalitate zu nehmen, nach der hl. Messe aber, nebst fünf Vaterunser und Ave Maria, folgendes Gebet zu beten:

O Gott, der du nicht den Tod des Sünders willst, sondern daß er sich zu dir bekehre, siehe dein Volk, das in Reue und Schmerz zu dir

zurückkehrt, gnädig an und wende, indem wir flehentlich zu dir beten, die Geißel deines Zornes in der uns drohenden verderblichen Seuche, der Cholera-Krankheit, gnädig von uns ab, durch Jesum Christum, unseren Herrn. Amen.

Zugleich wurden die Seelsorger angewiesen, das Volk darauf aufmerksam zu machen, daß es die Erfahrung außer allen Zweifel gesetzt habe, daß nebst klimatischen Verhältnissen auch vorzüglich Übermaß in Genüssen aller Art, Unreinlichkeit in Nahrung und Kleidung, das enge Viehammenwohnen, Vernachlässigung der körperlichen Pflege und die die Gemüther angreifende Angst vor der Krankheit Anlaß zur Krankheit selbst gegeben haben, und daß, wo es gelungen ist, das Volk in dieser Hinsicht zu belehren und zu beruhigen, die Seuche entweder gar nicht ausgebrochen oder, wenn es doch geschehen, sich im Verlaufe äußerst mäßig gezeigt habe. Das Volk diesfalls zu belehren, dann ängstliche und furchtsame Gemüther durch Trostgründe unserer heiligen Religion zu beruhigen und zum Vertrauen auf Gott und die weltlichen Behörden, daß sie ihre Pflicht erfüllen werden, aufzumuntern, wird dem Seelsorger an das Herz gelegt.

Gegen Ende August erschien mittelst Konsistorial-Kurrende die Anordnung, eine Betstunde bei Ausbreitung des hochwürdigsten Gutes zur Abwendung der Cholera-Seuche, und die Instruktion, wie sich die Seelsorger im Falle der einbrechenden Cholera-Seuche bei ihren seelsorglichen Berrichtungen zu benehmen haben. Das Wesentliche dieser Instruktion bestand in Folgendem:

1. Die Seelsorger ermuntern die Gläubigen, durch den würdigen Gebrauch des heiligen Sakramentes der Buße und des Altars sich auf jeden möglichen Fall vorzubereiten, um dadurch zum Vertrauen auf Gottes Gnade sich zu befestigen und die nötige Ruhe des Gewissens sich zu verschaffen.

2. Kein Seelsorger darf seinen Posten verlassen, sondern muß in diesen gefahrvollen Tagen die Pflichten seines heiligen Berufes desto eifriger erfüllen.

3. Betreffend die Administrirung der heiligen Sterbesakramente, im Falle der Gefahr der Ansteckung, genügt es, wenn das Notwendigste geleistet wird. Es wird gestattet, daß das allerheiligste Altarsakrament mittelst eines kleinen hölzernen oder silbernen Löffels erteilt werde. Bei der letzten Dlung an Cholera-Kranke wird die möglichste Kürze erlaubt und eine einzige Salbung mit einem hölzernen, unten wohl abgeglätteten Stäbchen zugefanden. Das Hölzchen ist nach jedesmaligem Gebrauch zu verbrennen. Der silberne Löffel aber ist mit Essig wohl zu reinigen. Der Schullehrer darf nicht verhalten werden, den Seelsorger in das Haus oder in das Zimmer des Kranken zu begleiten.

4. Der Gottesdienst wird im Falle der Gefahr der Ansteckung im Freien, mit Portatile, Kreuzifix und zwei Kerzen gestattet.

5. Das Begräbnis hat ohne Begleitung zu geschehen und die Leiche ist in einer kleinen Entfernung einzufsegnen.

6. Gottesäcker für an der Cholera Verstorbene dürfen ohne Anfrage eingeseget werden. Endlich sind Prozeffionen während der Dauer der Seuche nach Wallfahrtsorten verboten. Noch später wurde sogar das Glockengeläute bei Verzehgängen und Beerdigungen eingestellt.

Anfangs September 1831 wurde das hiesige Gemeinde-Haus geräumt und sollte als Spital für Cholera-Kranke eingerichtet werden. Es wurden daher auf Kosten der Gemeinde Bettstätten mit Strohhack und Decken angeschafft.

Im gleichen Monate wurde ein Garten hinter dem gewöhnlichen Gottesacker zur Beerdigungsstätte für Cholera-Leichen angekauft und eingeseget. Dieser Platz wurde in der Folgezeit mit dem gewöhnlichen Leichenhofe vereinigt.

Am 10. Oktober 1831, an welchem Tage ein dichter und übelriechender Nebel mehrere Stunden anhielt, wurden plötzlich bei 10 Menschen im Orte mit Symptomen der Cholera befallen, von welchen einige (zwei Personen) binnen wenigen Stunden, andere binnen einigen Tagen, dahin starben.

Es befiel die Erkrankten ein heftiges Erbrechen und Abweichen, mit sehr starken Krämpfen an Händen und Füßen, so zwar, daß man in den Gliedern prasseln hörte. Bald verlor der Erkrankte seine natürliche Stimme und diese ward so hohl und pfeifend, daß man sich entsetzen mußte. Erkrankte in diesem Stadium erlangten nie wieder die Genesung, sondern beschlaffen nach wenigen Stunden unter schmerzhaften Krämpfen das Leben. Ihre Leichname nahmen eine schwarze Farbe an.

Nach den ersten Krankheits- und Todesfällen überfiel die meisten Ortsbewohner Angst, Bestürzung und Entsetzen, dermaßen, daß selbst Familienglieder ihre Erkrankten scheuten. Augenzeugen dessen war ich im Hause Nr. 151.

Die Häuslerin Anna Rohatschek erkrankte plötzlich während der Abwesenheit ihres Gatten, welcher in der Mühle zu Rabensburg sich befand, um daselbst einiges Korn für sein Bedürfnis zu vermahlen. Am Morgen des anderen Tages (17. Oktober) war sie schon dem Tode nahe.

Ich wurde gerufen, dieselbe zu versehen. Nach dem Versehen war sie, gegen Mittag, verchieden.

Nachmittags kommt ihr Mann frisch und gesund nach Hause. Was auch immer die Ursache gewesen sein mag; es vergingen kaum einige Stunden, als auch er sich zu Bette legte. Erbrechen, Abweichen, Durst und Krämpfe stellten sich ein. Abends wurde ich zum zweiten Male in das Haus Nr. 151 (des Johann Rohatschek) zum Versehen gerufen. Die Leiche des verstorbenen Weibes lag noch an Ort und Stelle; denn selbst die Angehörigen scheuten sich, ihr nahe zu kommen. Die Stube war enge. Der

Kranke lag keine zwei Schritt weit von der Verbliebenen. Da ich dieses sah, hielt ich es damals für ein tollkühnes Wagemüß, zwischen eine vollendete und eine nahe Cholera-Leiche und anderen Unrat mich einzudrängen. Ich verlangte, daß man wenigstens doch die Leiche aus der engen Stube hinaustrage. Aber mein Verlangen war vergeblich. Niemand wollte Hand anlegen.

Ich ließ daher die Hinwegschaffung des Leichnams durch Unterbenennung des Ortsgerichtes um so mehr verlangen, als gemäß hoher Verordnung Krankenwärter und Leichentwärter vom Ortsgerichte schon hätten bestimmt sein sollen, was aber nicht geschehen ist. Der Ortsrichter Michael Schulte s bechied nun einige Leute zu sich, denen er dieses Geschäft gegen Bezahlung antrug. Aber alle fingen zugleich an, sich zu entschuldigen. Nach manchem Hin- und Wider-Gerede entschloß sich Josef Siegbahn, ein alter Invalide aus Pommern, zum Dienste eines Leichenträgers, gegen tägliche Bezahlung eines Silberguldens, und er beredete den hiesigen Häusler Mathias Kellner, der jedoch bald ein Opfer der Seuche wurde, zum selben Dienste.

Die Leiche wurde nun durch diese zwei Leute gegen 9 Uhr abends aus dem Zimmer getragen, worauf ich den Kranken mit den hl. Sterbesakramenten versehen habe. Nach einigen Stunden verschied er.

Bemerkenswert ist, daß die Seuche anfänglich die Wohnungen der Armut ergriffen hatte, und die ersten Opfer aus den Kleinhäusern, die dem Teiche nahe liegen, holte. Später kehrt sie in die Kleinhäuser hinter den Scheuern, auf dem Wege gegen Reintal hin, ein, wo sie wieder eine Zeit verweilte und zuletzt in der Mitte des Ortes das Quartier aufschlug.

Die Dauer der Epidemie erstreckte sich vom 10. Oktober bis zum 6. Dezember 1831.

Die Zahl der Erkrankten belieh sich auf 180 Individuen, von welchen 45 Personen an der Brechrühr oder am Nervenfieber, als Folge der Brechrühr, gestorben sind.

Der hiesige Chirurg Franz Unger behandelte unter der Leitung des Dr. Schmie d von Hopsdorf, welcher auf Staatskosten die Nachsicht hierorts zu pflegen beauftragt wurde, die Kranken. Die Herrschaft unterstützte die Armen des Ortes mit Brennholz, etlichen Mezen Weizen- und Roggen-Mehl und Essig.

Nachdem die Seuche mehrere Orte Osterreichs befallen hatte, wurde der aufgestellte Militär-Cordon abgerufen, und die zu Bernhardsthal stationierte Kompagnie marschierte am 18. Oktober 1831 von hier ab. Am Tage vor dem Abmarsche erkrankten zwei Soldaten an der Brechrühr. Man brachte sie in das Gemeindehaus. Der eine starb den folgenden, der andere am zweiten Tage.

Pfarrer Karl Konall schließt seinen Bericht über die Cholera-Epidemie des Jahres 1831 mit den Worten: Ich danke Gott, daß ich, ungeachtet



der bedeutenden Anstrengungen bei Tag und Nacht, doch gesund blieb.

Im Jahre 1848 schrieb Pfarrer Josef Philipp auf Seite 144 des Pfarrgedenkbuches:

Bösartige Epidemien, das gewöhnliche Gesolge herrschender Feuerungs- und Notzustände, rafften zahlreiche Opfer, besonders unter der arbeitenden Klasse in den hiesigen, besonders aber in den Gebirgs-Gegenden hinweg. Die größte Bestürzung erregte jedoch das Wiedererscheinen der Cholera in Europa. Die zunächst von ihr bedachten Punkte sind: Odeffa, Lemberg und Petersburg.

Aus der Betrachtung und Vergleichung des bisherigen Ganges der Seuche mit dem früheren Auftreten derselben, will man jedoch den Schluß ziehen, daß wir in diesem Winter in Deutschland vor der gefürchteten Krankheit noch frei bleiben werden. Möge die Vorsehung ihren Lauf beschließen, möge sie uns vor diesem fürchterlichsten aller Feinde befreien, dessen Schrecken in den Dreißiger-Jahren alle Bande der Ordnung aufzulösen drohten.

Doch dieser Wunsch, den Pfarrer Philipp in den vorzitierten Worten äußert, ging leider nicht in Erfüllung. Denn auf Seite 163 des Gedenkbuches findet sich nachstehender Bericht aus seiner Feder:

Die böse, verheerende Cholera-Krankheit, welche schon das ganze Jahr in Osterreich grassierte, brach auch in Bernhardtsthal am 6. Juni 1849 aus, und es starben an derselben bis Ende August 33 Personen, darunter ein Soldat aus Oberösterreich und 8 fremde Schnitter. Letztere waren von ihren Dienstgebern in keine Stube aufgenommen, sondern wurden in eine Grasammer, oder eine Scheune, oder wohl gar in einen Stall gewiesen, wo ich oft kein Plätzchen fand, das Allerheiligste zu deponieren. Das war eine betrübte Zeit für mich.

Im Jahre 1855 suchte der unheimliche Gast der asiatischen Cholera wieder unseren Ort heim. Pfarrer Josef Philipp hat hierüber auf Seite 208 des Gedenkbuches aufgezeichnet:

In diesem Jahre (1855) ist wieder die Cholera sehr heftig und bösartig ausgebrochen, und zwar in allen österreichischen Provinzen, sogar in den Gebirgsländern, als Oberösterreich, Steiermark, Tirol, wo sie noch nicht gewesen. In Wien und am Lande brach sie im Juli aus. Am heftigsten grassierte sie außer Wien in Zisterzdorf, Herrenbaumgarten, Hausbrunn, Neufiedl, Hohenau. In jedem dieser Orte sind über 100, in Bernhardtsthal aber, wo sie milder auftrat, sind 24 Personen gestorben, später noch einige, in Folge der Cholera, an Typhus.

Der Krieg 1866 hatte auch die Cholera-Krankheit gebracht. Pfarrer Josef Philipp schreibt hierüber (im Gedenkbuche, Seite 231):

Der eine Feind (nämlich die Preußen) zog am 4. August 1866 fort, aber ein anderer, weit gefährlicherer, die Cholera, blieb zurück. Gleich nach ihrem Einzug starben 6 Preußen an der Cholera, welche dahier (in Bernhardtsthal) zwei Monate herrschte, und es sind von meinen Pfarrkindern 18 an derselben verschieden. Manche waren zwar von der Seuche befallen, sind aber wieder genesen. Jedoch kam hierauf der Typhus, und der hat mehr weggerafft. Unter den Feinden hat die Cholera fürchterlich gewüthet. Meine preußischen Offiziere (die im Pfarrhose einquartiert waren) sagten mir selbst, daß täglich 1000 Preußen in der Okkupations-Armee an der Cholera sterben.

Pfarrer Konall und Pfarrer Philipp hatten als Seelsorger gewiß schwere Zeiten in den Cholera-Jahren mitzumachen. Wenn Karl Konall die Zahl der Cholera-Kranken im Jahre 1831 mit 180 angibt, so werden wir kaum fehlschließen mit der Annahme, daß er die meisten derselben mit den hl. Sakramenten versehen habe. Dazu kommen noch die zahlreichen Leichenbegängnisse. Wahrhaftig eine schwierige und äußerst gefährliche Arbeit, die da der Priester bei Tag und Nacht innerhalb zweier Monate, in denen die Cholera herrschte, leistete.

Trotzdem kann Pfarrer Konall berichten, daß er immer gesund blieb und der Gefahr für sein Leben, der er täglich ausgesetzt war, glücklich entging. Da darf man mit Recht von einer außerordentlichen Gnadengabe und einem besonderen Schutze Gottes sprechen.

Pfarrer Philipp hatte drei Cholera-Epidemien mitgemacht. Oft und oft war er da der Ansteckungsgefahr ausgesetzt, wenn er seiner priesterlichen Pflicht an den Kranken nachkam. Allen auch ihn beschützte der Herr in besonderer Weise.

Viele, die vorsichtig waren und den Verkehr mit den an der Cholera Erkrankten, selbst ihren nahen Angehörigen, sorgfältig mieden, wurden trotzdem von der Seuche ergriffen und erlagen ihr. Den beiden Seelsorgern, die in Erfüllung ihrer Berufspflicht mit so vielen Kranken in nahe Berührung kamen, geschah nichts.

Wir schließen dem vorstehenden Berichte den Wunsch an, daß uns die göttliche Vorsehung vor allen epidemischen Krankheiten gnädig bewahren möge, auf daß wir nicht auch diese Geißel des Krieges verkosten müssen.



Leutnant  
Schlechfa



Tänzer  
Franz



Wind  
Josef



Fähnrich  
Saleschak



Franz  
Weilinger



Zugsthr.  
Schultes Franz



Jaretz  
Georg



Tagwerker  
Franz